



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ВТОРОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 5–16 октября 2009 года

Пункт 2 повестки дня. Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (Doc 9284)* в целях их внесения в издание 2011–2012 гг.

ЗАЖИГАЛКИ, ДАЮЩИЕ "СИНЕЕ ПЛАМЯ"

(Представлено Д. Бреннаном)

АННОТАЦИЯ

(В связи с ограниченными ресурсами переведены только аннотация и добавление.)

В настоящем документе предлагается добавить примечание о запрещении перевозки пассажирами некоторых типов зажигалок.

Действия DGP: Группе экспертов DGP предлагается включить дополнительное примечание в п. 1.1.2 m) части 8, как указано в добавлении.

1. INTRODUCTION

1.1 Recently a member airline brought to the attention of the International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Board (DGB) the sale of so-called “blue flame” cigarette lighters and raised concerns about the carriage of these lighters by passengers because of the intensity of the flame.

1.2 These “blue flame” lighters produce a very intense, focussed flame that has the capability to cut through metal and which the airline believed should not be permitted for carriage by passengers or crew. The IATA DGB supported the airline’s position and as a consequence a note has been added to the provisions applicable to passengers and crew in the IATA Dangerous Goods Regulations to identify that this type of lighter is prohibited.

1.3 Support is sought from the panel to have a similar note added into the *Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air* (Doc 9284) against the provisions for cigarette lighter in Part 8.

ДОБАВЛЕНИЕ

Часть 8

ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПассаЖИРОВ И ЧЛЕНОВ ЭКИПАЖА

...

Глава 1

ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ, ПЕРЕВОЗИМЫХ ПАССАЖИРАМИ ИЛИ ЧЛЕНАМИ ЭКИПАЖА

*Расхождения в практике государств – СН 1, US 15 – касаются частей данной главы;
см. таблицу Д-1.*

1.1 ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ, ПЕРЕВОЗИМЫЕ ПАССАЖИРАМИ ИЛИ ЧЛЕНАМИ ЭКИПАЖА

...

1.1.2 Вне зависимости от любых дополнительных ограничений, которые могут быть введены государствами в интересах авиационной безопасности, кроме положений, касающихся представления информации об инцидентах, изложенных в п. 4.4 части 7, положения настоящих Инструкций не распространяются на нижеуказанные изделия и вещества при их перевозке пассажирами и членами экипажа или в багаже, который был отделен от своего владельца при транзите (например, утерянный или ошибочно посланный багаж).

...

- m) Одна небольшая упаковка безопасных спичек или зажигалка для сигарет, не содержащая неабсорбированного жидкого топлива (за исключением сжиженного газа), предназначенные для индивидуального пользования и перевозимые отдельным лицом при себе. Перевозка спичек или зажигалок в зарегистрированном багаже или ручной клади не разрешается. Не разрешается перевозка топлива для зажигалок и дозаправочных элементов ни при себе, ни в зарегистрированном багаже или ручной клади.

Примечание 1. Перевозка термоспичек воздушным транспортом запрещена.

Примечание 2. Не разрешается перевозить при себе, в ручной клади или зарегистрированном багаже зажигалки, дающие "синее пламя", или зажигалки для сигар.

– КОНЕЦ –